Polski

Instrukcje bezpieczeństwa - Peruka

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. **Ryzyko alergii**: Kontakt z materiałem peruki może wywołać reakcje alergiczne, zwłaszcza u osób wrażliwych na sztuczne włókna. Jeśli pojawi się swędzenie lub podrażnienie skóry, należy natychmiast zaprzestać używania produktu.

2. **Ryzyko zadławienia**: Elementy peruki (np. ozdoby, małe części) mogą stanowić zagrożenie zadławienia, zwłaszcza dla dzieci. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3. **Ryzyko uszkodzenia włosów/skóry**: Niewłaściwe zakładanie peruki lub jej intensywne czesanie może prowadzić do uszkodzenia włosów lub skóry głowy. Należy zachować ostrożność przy zakładaniu i pielęgnacji peruki.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. **Zakładanie peruki**: Zanim założysz perukę, upewnij się, że masz czystą i suchą skórę głowy. Jeśli to konieczne, użyj siatki na włosy, aby utrzymać naturalne włosy w odpowiedniej pozycji.

2. **Czyszczenie i pielęgnacja**: Stosuj odpowiednie środki do czyszczenia peruki, zgodne z materiałem, z którego została wykonana. Unikaj stosowania gorącej wody, ponieważ może to zniszczyć strukturę peruki.

3. **Przechowywanie**: Przechowuj perukę w odpowiedniej osłonie (np. na stojaku lub w pudełku), aby zachować jej kształt i jakość. Unikaj wystawiania jej na bezpośrednie działanie słońca lub wysoką temperaturę.

Instrukcja utylizacji

1. **Utylizacja odpadów**: W przypadku uszkodzenia peruki, należy ją zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

English

Safety Instructions - Wig

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). Their purpose is to protect users from risks arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, keeping in mind older individuals and those with mobility limitations.

Risk Analysis

1. **Allergy risk**: Contact with the wig material may cause allergic reactions, especially for individuals sensitive to synthetic fibers. If itching or skin irritation occurs, immediately discontinue use of the product.

2. **Choking hazard**: Elements of the wig (e.g., decorations, small parts) may pose a choking risk, especially to children. Keep the product out of reach of children.

3. **Hair/scalp damage risk**: Improper wig application or excessive combing may damage hair or the scalp. Be cautious when wearing and maintaining the wig.

Safe Use Instructions

1. **Wearing the wig**: Before putting on the wig, make sure your scalp is clean and dry. If necessary, use a hair net to keep natural hair in place.

2. **Cleaning and maintenance**: Use appropriate cleaning products for the wig, based on the material it is made from. Avoid using hot water, as it may damage the wig's structure.

3. **Storage**: Store the wig in a proper cover (e.g., on a stand or in a box) to maintain its shape and quality. Avoid exposing it to direct sunlight or high temperatures.

Disposal Instructions

1. **Waste disposal**: If the wig is damaged, dispose of it according to local waste disposal regulations.

Czech

Bezpečnostní pokyny - Paruka

Tato bezpečnostní upozornění byla připravena v souladu s požadavky Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. **Riziko alergie**: Kontakt s materiálem paruky může způsobit alergické reakce, zejména u lidí citlivých na syntetická vlákna. Pokud dojde k svědění nebo podráždění pleti, přestaňte okamžitě produkt používat.

2. **Riziko udušení**: Malé části paruky (např. ozdoby) mohou představovat riziko udušení, zejména pro děti. Uchovávejte produkt mimo dosah dětí.

3. **Riziko poškození vlasů/pokožky**: Nesprávné nasazení paruky nebo nadměrné česání může poškodit vlasy nebo pokožku hlavy. Při nasazování a údržbě paruky postupujte opatrně.

Bezpečné používání

1. **Nasazování paruky**: Před nasazením paruky se ujistěte, že máte čistou a suchou pokožku hlavy. Pokud je to nutné, použijte síťku na vlasy pro udržení přírodních vlasů na správném místě.

2. **Údržba a čištění**: Používejte vhodné čisticí prostředky, které odpovídají materiálu, ze kterého je paruka vyrobena. Vyhněte se používání horké vody, protože může poškodit strukturu paruky.

3. **Uskladnění**: Ukládejte paruku v ochranném obalu (např. na stojanu nebo v krabici), aby si zachovala tvar a kvalitu. Vyhněte se vystavování přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.

Pokyny pro likvidaci

1. **Likvidace odpadu**: Pokud je paruka poškozená, zlikvidujte ji podle místních předpisů pro odpad.

Slovak

Bezpečnostné pokyny - Paruka

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s požiadavkami Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania sú formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Riziko alergií**: Kontakt s materiálom paruky môže spôsobiť alergické reakcie, najmä u ľudí citlivých na syntetické vlákna. Ak dôjde k svrbeniu alebo podráždeniu pokožky, okamžite prestaňte používať produkt.

2. **Riziko udusenia**: Malé časti paruky (napr. ozdoby) môžu predstavovať riziko udusenia, najmä pre deti. Uchovávajte produkt mimo dosahu detí.

3. **Riziko poškodenia vlasov/pokožky**: Nesprávne nasadenie paruky alebo nadmerné česanie môže poškodiť vlasy alebo pokožku hlavy. Buďte opatrní pri nasadzovaní a údržbe paruky.

Bezpečné používanie

1. **Nasadenie paruky**: Pred nasadením paruky sa uistite, že máte čistú a suchú pokožku hlavy. Ak je to potrebné, použite sieťku na vlasy na udržanie prírodných vlasov na správnom mieste.

2. **Údržba a čistenie**: Používajte vhodné čistiace prostriedky, ktoré sú kompatibilné s materiálom paruky. Vyhnite sa používaniu horúcej vody, pretože môže poškodiť štruktúru paruky.

3. **Uskladnenie**: Ukladajte paruku do ochranného obalu (napr. na stojane alebo v krabici), aby si zachovala svoj tvar a kvalitu. Vyhnite sa vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám.

Pokyny pre likvidáciu

1. **Likvidácia odpadu**: Ak je paruka poškodená, zlikvidujte ju podľa miestnych predpisov na likvidáciu odpadu.

German

Sicherheitsanweisungen - Perücke

Diese Sicherheitsanweisungen wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Ihr Ziel ist es, die Benutzer vor Risiken zu schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise wurden in einer einfachen und verständlichen Weise formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikomanalyse

1. **Allergierisiko**: Der Kontakt mit dem Perückenmaterial kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen, insbesondere bei synthetischen Fasern. Wenn Juckreiz oder Hautirritationen auftreten, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein.

2. **Verschluckungsgefahr**: Kleine Teile der Perücke (z. B. Dekorationen) können ein Erstickungsrisiko darstellen, insbesondere für Kinder. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. **Haarschaden-/Hautschaden-Risiko**: Unsachgemäßes Anziehen der Perücke oder übermäßiges Kämmen kann zu Haarschäden oder Hautverletzungen führen. Seien Sie vorsichtig beim Anziehen und Pflegen der Perücke.

Sichere Anwendung

1. **Anziehen der Perücke**: Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfhaut sauber und trocken ist, bevor Sie die Perücke aufsetzen. Verwenden Sie, wenn nötig, ein Haarnetz, um das natürliche Haar in Position zu halten.

2. **Pflege und Reinigung**: Verwenden Sie geeignete Reinigungsmittel, die mit dem Material der Perücke kompatibel sind. Vermeiden Sie die Verwendung von heißem Wasser, da dies die Struktur der Perücke beschädigen kann.

3. **Aufbewahrung**: Bewahren Sie die Perücke in einer geeigneten Hülle (z. B. auf einem Ständer oder in einer Box) auf, um ihre Form und Qualität zu erhalten. Vermeiden Sie es, sie direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen auszusetzen.

Entsorgungsanweisungen

1. **Abfallentsorgung**: Wenn die Perücke beschädigt ist, entsorgen Sie sie gemäß den lokalen Abfallentsorgungsvorschriften.

Ukrainian

Інструкції безпеки - Перука

Ці інструкції з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їх мета - захистити користувачів від ризиків, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані простим і зрозумілим способом, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженими руховими можливостями.

Аналіз ризиків

1. **Ризик алергії**: Контакт з матеріалом перуки може викликати алергічні реакції, особливо у осіб, чутливих до синтетичних волокон. Якщо з'являється свербіж або подразнення шкіри, негайно припиніть використання продукту.

2. **Ризик удушення**: Маленькі частини перуки (наприклад, прикраси) можуть становити загрозу удушення, особливо для дітей. Зберігайте продукт поза досяжністю дітей.

3. **Ризик пошкодження волосся/шкіри**: Неправильне надягання перуки або надмірне розчісування можуть пошкодити волосся або шкіру голови. Будьте обережні при надяганні та догляді за перукою.

Інструкція з безпечного використання

1. **Надягання перуки**: Перед тим, як надягнути перуку, переконайтеся, що ваша шкіра голови чиста і суха. Якщо необхідно, використовуйте сітку для волосся, щоб утримати природне волосся на місці.

2. **Чищення та догляд**: Використовуйте відповідні засоби для очищення перуки в залежності від матеріалу. Уникайте використання гарячої води, оскільки це може пошкодити структуру перуки.

3. **Зберігання**: Зберігайте перуку в захисному чохлі (наприклад, на підставці або в коробці), щоб зберегти її форму та якість. Уникайте тривалого впливу прямого сонячного світла або високих температур.

Інструкція з утилізації

1. **Утилізація відходів**: Якщо перука пошкоджена, утилізуйте її згідно з місцевими правилами утилізації відходів.

Romanian

Instrucțiuni de siguranță - Perucă

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate conform cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii de riscurile cauzate de utilizarea incorectă. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele vârstnice și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Risc de alergii**: Contactul cu materialul perucii poate cauza reacții alergice, mai ales la persoanele sensibile la fibrele sintetice. Dacă apare mâncărime sau iritație a pielii, întrerupeți imediat utilizarea produsului.

2. **Risc de sufocare**: Părțile mici ale perucii (de exemplu, decorațiuni) pot reprezenta un risc de sufocare, în special pentru copii. Păstrați produsul departe de copii.

3. **Risc de deteriorare a părului/ pielii**: Aplicarea incorectă a perucii sau perierea excesivă poate duce la deteriorarea părului sau a pielii capului. Fiți atenți când puneți și îngrijiți peruca.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. **Aplicarea perucii**: Înainte de a aplica peruca, asigurați-vă că scalpul este curat și uscat. Dacă este necesar, folosiți o rețea de păr pentru a fixa părul natural pe loc.

2. **Curățare și întreținere**: Folosiți produse de curățare adecvate, compatibile cu materialul perucii. Evitați utilizarea apei fierbinți, deoarece aceasta poate deteriora structura perucii.

3. **Depozitare**: Depozitați peruca într-o husă de protecție (de exemplu, pe un suport sau într-o cutie) pentru a păstra forma și calitatea acesteia. Evitați expunerea la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.

Instrucțiuni de eliminare

1. **Eliminarea deșeurilor**: Dacă peruca este deteriorată, eliminați-o conform reglementărilor locale privind eliminarea deșeurilor.

Hungarian

Biztonsági utasítások - Paróka

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 számú, a termékek általános biztonságáról szóló rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készítettük el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból adódó kockázatoktól. A figyelmeztetéseket egyszerű és érthető módon fogalmaztuk meg, figyelembe véve az idősebb személyeket és a mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

1. **Allergia kockázata**: A paróka anyagával való érintkezés allergiás reakciókat válthat ki, különösen a szintetikus szálakkal szemben érzékeny személyeknél. Ha viszketést vagy bőrirritációt tapasztal, azonnal hagyja abba a termék használatát.

2. **Fulladás veszélye**: A paróka apró részei (pl. díszek) fulladást okozhatnak, különösen gyermekek számára. Tartsa a terméket gyermekek elől.

3. **Haj-/bőrsérülés kockázata**: A paróka helytelen felhelyezése vagy túlzott fésülés károsíthatja a hajat vagy a fejbőrt. Legyen óvatos a paróka felhelyezésénél és karbantartásánál.

Biztonságos használat

1. **A paróka felhelyezése**: Mielőtt felhelyezné a parókát, győződjön meg róla, hogy a fejbőre tiszta és száraz. Ha szükséges, használjon hajhálót a természetes haj megfelelő elhelyezéséhez.

2. **Tisztítás és karbantartás**: Használjon megfelelő tisztítószereket, amelyek kompatibilisek a paróka anyagával. Kerülje a forró víz használatát, mivel ez károsíthatja a paróka szerkezetét.

3. **Tárolás**: Tárolja a parókát védőtokban (például állványon vagy dobozban), hogy megőrizze annak formáját és minőségét. Kerülje a közvetlen napfényt és a magas hőmérsékletet.

Elhelyezési utasítások

1. **Hulladékkezelés**: Ha a paróka megsérült, az helyi hulladékkezelési szabályok szerint selejtezze.

Bulgarian

Инструкции за безопасност - Перука

Тези инструкции за безопасност са подготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да защитят потребителите от рисковете, произтичащи от неправилното използване. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на рисковете

1. **Риск от алергия**: Контактът с материала на перуката може да предизвика алергични реакции, особено при хора, чувствителни към синтетични влакна. Ако възникне сърбеж или раздразнение на кожата, незабавно преустановете употребата на продукта.

2. **Риск от задушаване**: Малките части на перуката (например, декорации) могат да представляват риск от задушаване, особено за деца. Пазете продукта извън обсега на деца.

3. **Риск от увреждане на косата/кожата**: Неправилното поставяне на перуката или прекомерното разресване може да увреди косата или кожата на главата. Бъдете внимателни при поставянето и поддръжката на перуката.

Инструкции за безопасно използване

1. **Поставяне на перуката**: Уверете се, че скалпът ви е чист и сух, преди да поставите перуката. Ако е необходимо, използвайте мрежа за коса, за да задържите естествената си коса на място.

2. **Почистване и поддръжка**: Използвайте подходящи почистващи препарати, които са съвместими с материала на перуката. Избягвайте използването на гореща вода, тъй като тя може да повреди структурата на перуката.

3. **Съхранение**: Съхранявайте перуката в защитна обвивка (например, на стойка или в кутия), за да запазите формата и качеството ѝ. Избягвайте излагането на пряка слънчева светлина или високи температури.

Инструкции за изхвърляне

1. **Изхвърляне на отпадъци**: Ако перуката е повредена, изхвърлете я съгласно местните разпоредби за управление на отпадъците.

Greek

Οδηγίες Ασφαλείας - Περούκα

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν

από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση Κινδύνων

1. **Κίνδυνος αλλεργίας**: Η επαφή με το υλικό της περούκας μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις, ιδιαίτερα σε άτομα ευαίσθητα στις συνθετικές ίνες. Εάν παρατηρηθεί κνησμός ή ερεθισμός του δέρματος, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος.

2. **Κίνδυνος πνιγμού**: Τα μικρά μέρη της περούκας (π.χ. διακοσμητικά) ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού, ιδιαίτερα για τα παιδιά. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

3. **Κίνδυνος ζημίας στα μαλλιά/δέρμα**: Η ακατάλληλη τοποθέτηση της περούκας ή η υπερβολική χτένισμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μαλλιά ή το δέρμα του τριχωτού της κεφαλής. Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε και φροντίζετε την περούκα.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

1. **Τοποθέτηση Περούκας**: Πριν τοποθετήσετε την περούκα, βεβαιωθείτε ότι το τριχωτό της κεφαλής σας είναι καθαρό και στεγνό. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια καλύπτρα μαλλιών για να ασφαλίσετε τα φυσικά σας μαλλιά στη θέση τους.

2. **Καθαρισμός και Συντήρηση**: Χρησιμοποιήστε κατάλληλα καθαριστικά προϊόντα που είναι συμβατά με το υλικό της περούκας. Αποφύγετε τη χρήση καυτό νερού, καθώς μπορεί να βλάψει τη δομή της περούκας.

3. **Αποθήκευση**: Αποθηκεύστε την περούκα σε προστατευτική θήκη (π.χ. σε υποδοχή ή σε κουτί) για να διατηρήσετε το σχήμα και την ποιότητά της. Αποφύγετε την έκθεση στον άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

Οδηγίες Απόρριψης

1. **Απόρριψη Απορριμμάτων**: Εάν η περούκα είναι κατεστραμμένη, απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απορρίψη απορριμμάτων.

Lithuanian

Saugos instrukcijos - Perukas

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal 2023/988 ES reglamento dėl bendros produktų saugos (GPSR) reikalavimus. Jų tikslas - apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai yra suformuluoti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis su judėjimo apribojimais.

Pavojų analizė

1. **Alergijos pavojus**: Kontaktas su peruko medžiaga gali sukelti alergines reakcijas, ypač jautriems asmenims, turintiems jautrumą sintetiniams pluoštams. Jei atsiranda niežėjimas arba odos dirginimas, nedelsdami nutraukite produkto naudojimą.

2. **Užspringimo pavojus**: Smulkios peruko dalys (pvz., dekoracijos) gali kelti užspringimo pavojų, ypač vaikams. Laikykite produktą nuo vaikų.

3. **Plaukų / odos pažeidimo pavojus**: Netinkamas peruko uždėjimas ar per didelis šukavimas gali pažeisti plaukus ar galvos odą. Būkite atsargūs uždedant ir prižiūrint peruką.

Saugaus naudojimo instrukcijos

1. **Peruko uždėjimas**: Prieš uždėdami peruką, įsitikinkite, kad jūsų galvos oda yra švari ir sausa. Jei reikia, naudokite plaukų tinklelį, kad pritvirtintumėte natūralius plaukus.

2. **Valymas ir priežiūra**: Naudokite tinkamus valiklius, kurie tinka peruko medžiagai. Venkite karšto vandens, nes jis gali pažeisti peruko struktūrą.

3. **Saugojimas**: Saugojimo metu laikykite peruką apsauginiu maišu (pvz., ant laikiklio arba dėžutėje), kad išlaikytumėte jos formą ir kokybę. Venkite tiesioginės saulės šviesos ir aukštų temperatūrų.

Atliekų šalinimo instrukcijos

1. **Atliekų šalinimas**: Jei peruka sugadinta, ją išmeskite pagal vietinius atliekų tvarkymo taisykles.

Latvian

Drošības norādījumi - Peruka

Šīs drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Eiropas Savienības Regulas (ES) 2023/988 par produktu vispārējo drošību (GPSR) prasībām. To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas rodas no nepareizas lietošanas. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotu kustību spēju.

Riska analīze

1. **Alerģijas risks**: Saskare ar perukas materiālu var izraisīt alerģiskas reakcijas, īpaši personām, kuras ir jutīgas pret sintētiskajiem šķiedrām. Ja rodas nieze vai ādas kairinājums, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu.

2. **Dūšu nosprostošanas risks**: Mazas perukas daļas (piemēram, rotājumi) var radīt nosprostošanās risku, īpaši bērniem. Turiet produktu tālu no bērniem.

3. **Matu / ādas bojājumu risks**: Nepareiza perukas uzlikšana vai pārmērīga ķemmēšana var bojāt matus vai galvas ādu. Esiet uzmanīgi, liekot un rūpējoties par peruku.

Drošas lietošanas norādījumi

1. **Perukas uzlikšana**: Pirms uzliekot peruku, pārliecinieties, ka galvas āda ir tīra un sausa. Ja nepieciešams, izmantojiet matu tīklu, lai fiksētu dabiskos matus vietā.

2. **Tīrīšana un apkope**: Lietojiet atbilstošus tīrīšanas līdzekļus, kas ir saderīgi ar perukas materiālu. Izvairieties no karsta ūdens lietošanas, jo tas var bojāt perukas struktūru.

3. **Uzglabāšana**: Uzglabājiet peruku aizsargājošā maisiņā (piemēram, uz statīva vai kastē), lai saglabātu tās formu un kvalitāti. Izvairieties no tiešas saules gaismas vai augstas temperatūras.

Atkritumu iznīcināšanas norādījumi

1. **Atkritumu iznīcināšana**: Ja peruka ir sabojāta, izmetiet to saskaņā ar vietējām atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

Finnish

Turvallisuusohjeet - Peruukki

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti koskien tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöksistä aiheutuvilta vaaroilta. Varotoimet on esitetty yksinkertaisella ja selkeällä kielellä, ottaen huomioon vanhemmat ihmiset ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

1. **Allergiariski**: Kosketus peruukin materiaaliin voi aiheuttaa allergisia reaktioita, erityisesti henkilöille, jotka ovat herkkiä synteettisille kuiduille. Jos ilmenee kutinaa tai ihoärsytystä, lopeta tuotteen käyttö välittömästi.

2. **Tukehdusriskit**: Peruukin pienet osat (esim. koristeet) voivat aiheuttaa tukehdusriskin erityisesti lapsille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

3. **Hiusten / ihon vahingoittamisen riski**: Peruukin virheellinen asettaminen tai liiallinen harjaaminen voi vahingoittaa hiuksia tai päänahkaa. Ole varovainen peruukin asettamisessa ja huollossa.

Turvallinen käyttöohje

1. **Peruukin asettaminen**: Varmista, että päänahka on puhdas ja kuiva ennen peruukin asettamista. Tarvittaessa käytä hiusverkkoa kiinnittääksesi omat hiukset paikoilleen.

2. **Puhdistus ja huolto**: Käytä peruukin materiaalille sopivia puhdistusaineita. Vältä kuumaa vettä, sillä se voi vahingoittaa peruukin rakennetta.

3. **Säilytys**: Säilytä peruukkia suojapussissa (esim. tukitelineellä tai laatikossa) säilyttääksesi sen muodon ja laadun. Vältä suoraa auringonvaloa ja korkeita lämpötiloja.

Jätteiden hävittämisohjeet

1. **Jätteiden hävittäminen**: Jos peruukki on vaurioitunut, hävitä se paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Croatian

Sigurnosne upute - Perika

Ove sigurnosne upute pripremljene su prema zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov cilj je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilnog korištenja. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, s obzirom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Rizik od alergije**: Kontakt s materijalom perike može izazvati alergijske reakcije, osobito kod osoba osjetljivih na sintetičke vlakna. Ako dođe do svrbeža ili iritacije kože, odmah prekinite s korištenjem proizvoda.

2. **Rizik od gušenja**: Male komponente perike (npr. ukrasi) mogu predstavljati rizik od gušenja, osobito za djecu. Držite proizvod izvan dosega djece.

3. **Rizik od oštećenja kose/kože**: Neispravno stavljanje perike ili prekomjerno češljanje može oštetiti kosu ili kožu vlasišta. Budite oprezni prilikom stavljanja i održavanja perike.

Upute za sigurno korištenje

1. **Postavljanje perike**: Prije stavljanja perike, provjerite da je koža na glavi čista i suha. Ako je potrebno, koristite mrežicu za kosu kako biste osigurali vlastitu kosu na mjestu.

2. **Čišćenje i održavanje**: Koristite odgovarajuće proizvode za čišćenje koji odgovaraju materijalu perike. Izbjegavajte vruću vodu jer može oštetiti strukturu perike.

3. **Skladištenje**: Skladištite periku u zaštitnoj torbi (npr. na stalku ili u kutiji) kako biste održali njen oblik i kvalitetu. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i visoke temperature.

Upute za odlaganje otpada

1. **Odlaganje otpada**: Ako je perika oštećena, odložite je u skladu s lokalnim pravilima za odlaganje otpada.

Slovenian

Varnostna navodila - Perika

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na enostaven in razumljiv način, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

1. **Tveganje za alergije**: Stik z materialom perike lahko povzroči alergijske reakcije, zlasti pri osebah, občutljivih na sintetična vlakna. Če pride do srbenja ali draženja kože, takoj prenehajte z uporabo izdelka.
2. **Tveganje za zadušitev**: Majhni deli perike (npr. okraski) lahko predstavljajo tveganje za zadušitev, zlasti pri otrocih. Hranite izdelek izven dosega otrok.
3. **Tveganje za poškodbe las/kože**: Napačna namestitev perike ali pretirano česanje lahko poškoduje lase ali lasišče. Bodite previdni pri nameščanju in negovanju perike.

Navodila za varno uporabo

1. **Namestitev perike**: Pred namestitvijo perike se prepričajte, da je lasišče čisto in suho. Po potrebi uporabite mrežico za lase, da pritrdite naravne lase na mestu.
2. **Čiščenje in vzdrževanje**: Uporabite primerna čistilna sredstva, ki so združljiva z materialom perike. Izogibajte se uporabi vroče vode, saj lahko poškoduje strukturo perike.
3. **Shranjevanje**: Shranjujte periko v zaščitni vrečki (npr. na stojalu ali v škatli), da ohranite njeno obliko in kakovost. Izogibajte se neposredni sončni svetlobi in visokim temperaturam.

Navodila za odstranjevanje odpadkov

1. **Odstranjevanje odpadkov**: Če je perika poškodovana, jo odložite v skladu z lokalnimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

French

Instructions de sécurité - Perruque

Ces instructions de sécurité ont été rédigées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont rédigés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. **Risque allergique** : Le contact avec le matériau de la perruque peut provoquer des réactions allergiques, en particulier chez les personnes sensibles aux fibres synthétiques. En cas de démangeaisons ou d'irritation de la peau, arrêtez immédiatement l'utilisation du produit.
2. **Risque d'étouffement** : Les petites parties de la perruque (par exemple, les décorations) peuvent présenter un risque d'étouffement, en particulier pour les enfants. Gardez le produit hors de portée des enfants.
3. **Risque de dommage aux cheveux/à la peau** : Une mauvaise installation ou un brossage excessif de la perruque peut endommager les cheveux ou le cuir chevelu. Soyez prudent lors de l'installation et de l'entretien de la perruque.

Instructions pour une utilisation sûre

1. **Installation de la perruque** : Avant de mettre la perruque, assurez-vous que le cuir chevelu est propre et sec. Si nécessaire, utilisez un filet à cheveux pour maintenir vos propres cheveux en place.
2. **Nettoyage et entretien** : Utilisez des produits de nettoyage compatibles avec le matériau de la perruque. Évitez l'eau chaude car elle peut endommager la structure de la perruque.
3. **Stockage** : Conservez la perruque dans un sac de protection (par exemple, sur un support ou dans une boîte) pour préserver sa forme et sa qualité. Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil et à des températures élevées.

Instructions pour l'élimination des déchets

1. **Élimination des déchets** : Si la perruque est endommagée, jetez-la conformément aux règlements locaux de gestion des déchets.

Spanish

Instrucciones de seguridad - Peluca

Estas instrucciones de seguridad se han redactado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso incorrecto. Las advertencias se han formulado de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. **Riesgo de alergia**: El contacto con el material de la peluca puede causar reacciones alérgicas, especialmente en personas sensibles a las fibras sintéticas. Si experimenta picazón o irritación en la piel, deje de usar el producto de inmediato.

2. **Riesgo de asfixia**: Las pequeñas piezas de la peluca (por ejemplo, adornos) pueden representar un riesgo de asfixia, especialmente para los niños. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

3. **Riesgo de daño a los cabellos/la piel**: Colocar incorrectamente la peluca o cepillarla en exceso puede dañar el cabello o el cuero cabelludo. Tenga cuidado al colocar y mantener la peluca.

Instrucciones para un uso seguro

1. **Colocación de la peluca**: Asegúrese de que el cuero cabelludo esté limpio y seco antes de colocar la peluca. Si es necesario, use una red para el cabello para sujetar su propio cabello en su lugar.

2. **Limpieza y mantenimiento**: Utilice productos de limpieza compatibles con el material de la peluca. Evite el agua caliente, ya que puede dañar la estructura de la peluca.

3. **Almacenaje**: Guarde la peluca en una bolsa protectora (por ejemplo, en un soporte o en una caja) para mantener su forma y calidad. Evite la exposición directa a la luz solar y a altas temperaturas.

Instrucciones para la eliminación de residuos

1. **Eliminación de residuos**: Si la peluca está dañada, deséchela de acuerdo con las regulaciones locales de gestión de residuos.

Swedish

Säkerhetsanvisningar - Peruk

Dessa säkerhetsanvisningar har utformats i enlighet med krav från förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och förståeligt sätt med tanke på äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. **Allergirisk**: Kontakt med perukens material kan orsaka allergiska reaktioner, särskilt för personer som är känsliga för syntetiska fibrer. Om klåda eller hudirritation uppstår, sluta omedelbart använda produkten.

2. **Risk för kvävning**: Små delar av peruken (t.ex. dekorationer) kan utgöra en kvävningsrisk, särskilt för barn. Förvara produkten utom räckhåll för barn.

3. **Risk för skada på hår/hud**: Felaktig placering eller överdriven borstning av peruken kan skada håret eller hårbotten. Var försiktig vid placering och underhåll av peruken.

Säkert användande

1. **Placering av peruken**: Se till att hårbotten är ren och torr innan du sätter på peruken. Använd gärna ett hårnät för att hålla dina egna hår på plats om det behövs.

2. **Rengöring och underhåll**: Använd rengöringsprodukter som är kompatibla med perukens material. Undvik varmt vatten, eftersom det kan skada perukens struktur.

3. **Förvaring**: Förvara peruken i en skyddande påse (t.ex. på en ställning eller i en låda) för att behålla dess form och kvalitet. Undvik direkt solljus och höga temperaturer.

Avfallshantering

1. **Avfallshantering**: Om peruken är skadad, kassera den enligt lokala avfallshanteringsregler.

Portuguese

Instruções de segurança - Peruca

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores dos perigos derivados do uso incorreto. Os avisos estão formulados de forma simples e compreensível, tendo em consideração pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

1. **Risco de alergias**: O contato com o material da peruca pode causar reações alérgicas, especialmente em pessoas sensíveis a fibras sintéticas. Caso ocorram coceira ou irritação na pele, pare imediatamente de usar o produto.

2. **Risco de asfixia**: Pequenas partes da peruca (por exemplo, decorações) podem representar risco de asfixia, especialmente para crianças. Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

3. **Risco de danos ao cabelo/pele**: Colocar a peruca incorretamente ou pentear em excesso pode danificar o cabelo ou o couro cabeludo. Seja cuidadoso ao colocar e cuidar da peruca.

Instruções para uso seguro

1. **Colocação da peruca**: Certifique-se de que o couro cabeludo está limpo e seco antes de colocar a peruca. Caso necessário, use uma rede para cabelo para manter os seus próprios fios no lugar.

2. **Limpeza e manutenção**: Utilize produtos de limpeza compatíveis com o material da peruca. Evite água quente, pois pode danificar a estrutura da peruca.

3. **Armazenamento**: Guarde a peruca em uma bolsa protetora (por exemplo, em um suporte ou em uma caixa) para manter sua forma e qualidade. Evite exposição direta à luz solar e altas temperaturas.

Instruções para eliminação de resíduos

1. **Eliminação de resíduos**: Caso a peruca esteja danificada, descarte-a de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.

Dutch

Veiligheidsinstructies - Peruc

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake de algemene productveiligheid (GPSR). Het doel is om gebruikers te beschermen tegen gevaren die ontstaan door verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn geformuleerd in eenvoudige en begrijpelijke taal, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. **Allergisch risico**: Contact met het materiaal van de peruc kan allergische reacties veroorzaken, vooral bij mensen die gevoelig zijn voor synthetische vezels. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product bij jeuk of huidirritatie.

2. **Verslikrisico**: Kleine onderdelen van de peruc (bijvoorbeeld versieringen) kunnen verstikkingsgevaar opleveren, vooral voor kinderen. Houd het product buiten het bereik van kinderen.

3. **Risico op schade aan haar/huids**: Onjuiste plaatsing of overmatig borstelen van de peruc kan het haar of de hoofdhuid beschadigen. Wees voorzichtig bij het plaatsen en onderhouden van de peruc.

Veilig gebruik

1. **Peruc plaatsen**: Zorg ervoor dat de hoofdhuid schoon en droog is voordat je de peruc plaatst. Gebruik zo nodig een haarnetje om je eigen haar op zijn plaats te houden.

2. **Reiniging en onderhoud**: Gebruik reinigingsproducten die geschikt zijn voor het materiaal van de peruc. Vermijd heet water, omdat dit de structuur van de peruc kan beschadigen.

3. **Opslag**: Bewaar de peruc in een beschermende tas (bijvoorbeeld op een standaard of in een doos) om de vorm en kwaliteit te behouden. Vermijd direct zonlicht en hoge temperaturen.

Afvalverwerking

1. **Afvalverwerking**: Als de peruc beschadigd is, gooi hem dan weg volgens de lokale afvalverwerkingsregels.

Italian

Istruzioni di sicurezza - Parrucca

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con limitazioni motorie.

Analisi dei rischi

1. **Rischio allergico**: Il contatto con il materiale della parrucca può provocare reazioni allergiche, specialmente nelle persone sensibili alle fibre sintetiche. In caso di prurito o irritazione cutanea, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

2. **Rischio di soffocamento**: Piccole parti della parrucca (ad esempio, decorazioni) possono rappresentare un rischio di soffocamento, soprattutto per i bambini. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

3. **Rischio di danni ai capelli/pelle**: Un'applicazione scorretta o una spazzolatura eccessiva della parrucca può danneggiare i capelli o il cuoio capelluto. Prestare attenzione durante l'applicazione e la manutenzione della parrucca.

Istruzioni per un uso sicuro

1. **Applicazione della parrucca**: Assicurarsi che il cuoio capelluto sia pulito e asciutto prima di indossare la parrucca. Se necessario, utilizzare una retina per capelli per mantenere i propri capelli in posizione.

2. **Pulizia e manutenzione**: Utilizzare prodotti di pulizia compatibili con il materiale della parrucca. Evitare l'acqua calda, che potrebbe danneggiare la struttura della parrucca.

3. **Conservazione**: Conservare la parrucca in una custodia protettiva (ad esempio, su un supporto o in una scatola) per preservarne la forma e la qualità. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e a temperature elevate.

Istruzioni per lo smaltimento

1. **Smaltimento**: Se la parrucca è danneggiata, smaltirla secondo le normative locali sulla gestione dei rifiuti.